

# STADIONHEFT

## 11. Spieltag

2023/2024  
Ostfrieslandliga



SV CONCORDIA SUURHUSEN  
TuS Weene

Samstag, den 14. Oktober 2023  
Stadion am Schiefen Turm

## **HERZLICH WILLKOMMEN** **auf unserer Sportanlage am Schiefen Turm in Suurhusen**

Liebe Gäste!

Im Namen des SV Concordia Suurhusen e. V. begrüßen wir Euch von ganzen Herzen auf unserer Sportanlage am Schiefen Turm in Suurhusen.

Wir freuen uns sehr darüber, dass ihr den Weg in unser 1.100 Einwohner-Dorf auf euch genommen habt, um dem heutigen Duell in der Ostfrieslandliga zu folgen. Suurhusen hat durch seinen schiefen Kirchturm sowohl nationale als auch internationale Bedeutung erlangt und gehört zu den touristischen Leuchttürmen in Ostfriesland.

Unabhängig des heutigen Ergebnisses möchten wir euch ein guter Gastgeber sein und hoffen, dass ihr euren Aufenthalt in unserem Fußballwohnzimmer bei einem fairen, spannenden Spiel genießt.

Kommt dabei auch gerne in den Genuss unserer Sportplatz-Kulinarik am Grill- und Getränkepavillon von Dine & Günter.

Weitere Informationen zum SV Concordia Suurhusen findet ihr auch stets auf unserer Homepage [www.sv-concordia-suurhusen.de](http://www.sv-concordia-suurhusen.de).

**Viel Spaß beim Spiel!**



## Wir sind Partner des Sports.



Ihre zuverlässigen  
Partner für

- Absicherung
- Wohneigentum
- Risikoschutz
- Vermögensbildung

Nutzen Sie Erfahrung, Leistung und Talent der Württembergischen. Wir beraten Sie individuell und fair.

### Versicherungsbüro Albert Ammermann e.K.

Auricher Straße 112 · 26721 Emden  
Telefon 04921 43045 · Telefax 04921 42584  
[www.ammermann24.de](http://www.ammermann24.de)

 /ammermann24

 **württembergische**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

# DIE OSTFRIESLANDLIGA DER SAISON 2023/2024





**Den Rest  
können Sie  
sich sparen!**



**Andreas Andert | Emden Harsweg**

**Wir bieten Ihnen folgende  
Serviceleistungen kostenlos an:**

in Ihrem **switch** Studio

## • Sehtest

- Vermessung Ihrer Augen mit der neuesten Wellenfronttechnologie
- Vorführung des neuesten Bildschirmlesegeräts
- Brilleninspektion und Reinigung



Willem-Mennen-Str. 2  
26721 Emden  
Tel. 0 49 21 / 2 60 22  
[www.optik-damm.de](http://www.optik-damm.de)

Zusätzlich kostenpflichtiges Angebot:  
Kontrastsehtest,  
Augeninnendruckmessung,  
Gesichtsfeldmessung  
sowie Augenhintergrundbetrachtung

## IMMER AUF DEM LAUFENDEN

Nachdem wir lange auf der Suche nach einer Übungsleiterin bzw. einem Übungsleiter für die Gruppe der Jumping Fitness waren, können wir mit **Thu Trang Phan** nunmehr einen namenhaften Neuzugang in unserer Bewegungs- und Gesundheitssportabteilung vermelden.

Jumping Fitness ist die **Trendsportart**, bei der sich Kinder und Erwachsene federleicht fühlen können. Trainiert wird auf einem kleinen, sechseckigen Trampolin, an dem vorne eine Haltestange mit Griff angebracht ist. An dieser Haltestange können sich die Jumper für mehr Halt bei schnellen Sprüngen abstützen. Das Training auf dem Trampolin enthält Elemente aus dem klassischen Aerobic und besteht aus langsamen und schnellen Sprüngen, die zu Musik ausgeführt werden. Das fördert nicht nur den Spaß und die Fitness, sondern auch die Gesundheit.

**Trainiert wird jeweils dienstags um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Suurhusen.**

## DIE NÄCHSTEN SPIELE

**Samstag, den 21.10.2023 um 15:00 Uhr**  
FC Loquard vs. SV Concordia Suurhusen

**Samstag, den 21.10.2023 um 16:00 Uhr**  
SV Amisia Stern Wolthusen II vs. SV Concordia Suurhusen II

**Sonntag, den 28.10.2023 um 15:00 Uhr #DERBY**  
TuS Hinte II vs. SV Concordia Suurhusen II

**Sonntag, den 29.10.2023 um 15:00 Uhr #HEIMSPIEL**  
SV Concordia Suurhusen vs. Holter SV



***Dienstags***

***19:30Uhr***

## SENIORENFUSSBALL – I. HERREN

Nachdem das letzte Heimspiel gegen Concordia Ihrhove vor zwei Wochen leider abgesagt werden musste, da eine kurzfristige Verlegung nicht mehr möglich war, holten unsere Concordia aus Suurhuser am vergangenen Wochenende einen verdienten Punkt im Auswärtsspiel beim SV Süderneuland.

Trotz der bekanntlich schwierigen, personellen Situation legten die Suurhuser los wie die Feuerwehr und gingen durch einen Doppelpack von **Tobias Wolter**, den Coach **Keno Stalke** im Mittelfeld auflaufen ließ, bereits früh nach zwölf Minuten in Führung. Durch ein unglückliches Eigentor der Suurhuser war die komfortable Führung jedoch nur von kurzer Dauer, so dass es in einem illustren Spiel mit Chancen auf beiden Seiten mit 2:1 für unser Team in die Kabinen ging.

Nach dem Halbzeitpfeiff nahm der Gastgeber in der zweiten Spielhälfte das Zepter in die Hand. Der SV Süderneuland erspielte sich im zweiten Spielabschnitt zahlreiche Chancen, die diese auch in der 56. Minute zum Ausgleich nutzen konnten. Unsere Jungs ließen sich von diesem Treffer jedoch nicht verunsichern, folgten den Anweisungen des Trainerteams und konzentrierten sich auf ihr sowie das Spiel ihrer Mitspieler.

Allen Teammitgliedern war der unbedingte Wille anzusehen, den Punkt über die Zeit zu retten. Dank des starken Abwehrchefs **Jürgen Lingener**, der die unzähligen Flanken aus dem Strafraum und damit aus der Gefahrenzone köpfte sowie der Tatsache, dass sich jeder voll in den Dienst der Mannschaft und des Vereins gestellt hat, gelang es uns, das Unentschieden über die 90 Minuten plus Nachspielzeit zu bringen. .

Wenngleich der Punkt für Außenstehende glücklich erscheint, so ist dieser das Resultat von Kampfgeist und Teamwork, den wir uns heute auch gegen den TuS Weene wünschen – **Auf geht's Jungs!**



**Theo Winterland**  
**Dachdeckermeister**  
**Handwerksstraße 1**  
**26759 Hinte / Gewerbegebiet**  
**Tel.: 04925 / 8771**  
**Fax.: 04925 / 990061**

- Dachumdeckungen
- Neueindeckungen
- Isolierungen
- Fassadenverkleidung
- Gerüstbau
- Bauklempnerei
- Flachdachabdeckungen

Damen  
Herren  
Kinder

# Salon Inh. Melanie Ruben

# HAARDESIGN

26759 Hinte, Hans Böckler Allee 126 Tel. 0 49 25 / 92 52 52



## SENIORENFUSSBALL – II. Herren

Nachdem unsere Reservemannschaft zuletzt am 10.09.2023 gegen die SG Upleward II / Loquard II in einem Herzschlagfinale und buchstäblich letzter Sekunde mit 2:1 gewann und damit den zweiten Saisonsieg einfuhr, mussten unsere Kicker in den letzten beiden Wochen leider erneut pausieren.

Sowohl die Ligapunktspiele gegen den TuS Eintracht Hinte II als auch gegen den SV Jennelt-Uttum 58 II wurden auf Initiative des gegnerischen Teams und im gegenseitigen Einvernehmen abgesagt. Obwohl das Team erst vier Spiele gespielt hat, steht die Mannschaft von Trainer Björn Gößling, Co-Trainer Matthias „Opa“ Janssen und Betreuer Andre Neumann mit sieben Punkten auf dem siebten Tabellenplatz in der Ostfrieslandklasse C (Staffel 2).

Am vorletzten Wochenende spielte unsere Reserve um 11:00 Uhr bei der Ü30-Mannschaft von FT 03 Emden.

Der positive Trend und das gute Training mit hervorragender Beteiligung konnten in Zusammenwirken mit den freien Wochenenden jedoch leider nicht in Punkte umgewandelt werden.

In einem durchwachsenen Spiel, in welchem beide Teams Chancen hatten, traf der Gastgeber in der 43. Minute zum 1:0. Mit diesem Ergebnis ging es anschließend in die zweite Spielhälfte. Hier kamen die Gastgeber deutlich besser aus der Kabine und konnten den Torabstand bereits kurz nach Seitenwechsel erhöhen. In Anschluss nahm die Freie Turnerschaft das Heft in die Hand des Handelns und spielten ihre Angriffe konsequent und insbesondere über die rechte Angriffsseite zu Ende. Nach 90 Minuten stand es 5:0 für die Emdener Gastgeber.

Damit bleiben unsere Jungs mit zwei Siegen aus fünf Spielen im unteren Mittelfeld der Tabelle der Ostfrieslandklasse C.

# ELEKTRISCHE POWER FÜR EURE SIEGE

ALS STOLZER SPONSOR  
DES SV CONCORDIA SUURHUSEN BRINGT  
UNSER ELEKTROUNTERNEHMEN DIE PERFEKTE  
AUSSTATTUNG AUF EUER SPIELFELD.  
MIT JAHRELANGER ERFAHRUNG UND FACHKOMPETENZ  
SORGT UNSER TEAM DAFÜR, DASS JEDES SPIEL ZU EINEM  
HIGHLIGHT WIRD!

**UFFEN**  
ELEKTROTECHNIK



MEHR ERFAHREN!

## NACHBERICHT: SUURHUSEN UP RAD

Am heutigen Vormittag fand die letzte offene Fahrradtour für Vereinsmitglieder und Personen, die dem Verein oder unserem Dorf nahestehen, unter dem Motto **Suurhusen up Rad** statt. Über die Wochen hinweg hat sich die Resonanz von Tour zu Tour deutlich gesteigert, so dass wir am heutigen Vormittag mit über 30 Radler\*innen gefahren sind. Den Auftakt haben wir Ende August mit einer Fahrradtour nach Greetsiel gemacht. Mitte September ging es dann mit einer Entdeckungstour zum Emssperwerk und entlang des Emsradweges weiter.



Um die Radfahrenden während der Touren mit Getränken, Snacks und Gegrilltem zu verpflegen, fuhr stets der Vereinsbulli vorweg, um an vorgegebenen Haltepunkten einen kleinen Stopp mit Bierzeltgarnituren und Zelt aufzubauen.

Insgesamt hat es allen Teilnehmenden sehr gefallen und es wurde auch gleich der Wunsch geäußert, das Format Suurhusen up Rad im kommenden Jahr zu wiederholen. Diesem Wunsch möchten wir als Vereinsvorstand natürlich sehr gerne nachkommen. Falls ihr Lust habt, uns mit der Planung von einer Tour eurer Wahl zu unterstützen, so meldet euch ganz unverbindlich bei unserem 1. Vorsitzenden Dennis.

Zum Abschluss der letzten Tour gab es für alle Teilnehmenden, die sich für alle drei Touren angemeldet haben, als Dank und kleines Geschenk eine bestickte SVC-Cap. Ermöglicht wurde dieses Format durch die Unterstützung der **Deutschen Stiftung für Engagement und Ehrenamt**. Wir danken der Stiftung und allen Teilnehmenden. Es war einfach phantastisch!

# I. HERREN: NACH DEM 8. SPIELTAG

	VfB Uplengen	:		SV Ems Jemgum	<b>6:2</b> ✓ Liveticker
	SV Concordia Ihrhove	:		TuS Weene	<b>3:0</b> ✓
	FC Loquard	:		RSV Visquard	<b>3:1</b> ✓ Liveticker
	TuRa 07 Westrhauderfehn II U23	:		TSV Friesenstolz Riepe	<b>4:4</b> Liveticker
	Süderneulander SV	:		SV Concordia Suurhusen	<b>2:2</b> ✓
	Tura 46 Marienhaf	:		Holter SV	<b>2:1</b> ✓ Liveticker
	TUS Leerhufe-Hovel	:		TUS Holtriem	<b>3:7</b> ✓
	FC Frisia Emden	:		Ostfr. Moordorf	<b>1:4</b> ✓ Liveticker

<b>1.</b>		SV Concordia Ihrhove	9	8	0	1	35 : 9	26	<b>24</b>
<b>2.</b>		TUS Holtriem	10	6	3	1	33 : 16	17	<b>21</b>
<b>3.</b>		TuRa 07 Westrhauderfehn II U23	10	5	3	2	26 : 19	7	<b>18</b>
<b>4.</b>		TUS Leerhufe-Hovel	10	5	2	3	34 : 26	8	<b>17</b>
<b>5.</b>		Holter SV	10	5	2	3	26 : 18	8	<b>17</b>
<b>6.</b>		VfB Uplengen	8	5	1	2	25 : 9	16	<b>16</b>
<b>7.</b>		Ostfr. Moordorf	10	5	1	4	29 : 20	9	<b>16</b>
<b>8.</b>		TSV Friesenstolz Riepe	10	4	2	4	27 : 19	8	<b>14</b>
<b>9.</b>		Süderneulander SV	10	4	2	4	22 : 17	5	<b>14</b>
<b>10.</b>		FC Loquard	10	4	1	5	24 : 24	0	<b>13</b>
<b>11.</b>		SV Ems Jemgum	10	4	0	6	20 : 36	-16	<b>12</b>
<b>12.</b>		TuS Weene	10	3	1	6	14 : 20	-6	<b>10</b>
<b>13.</b>		Tura 46 Marienhaf	10	3	1	6	14 : 34	-20	<b>10</b>
<b>14.</b>		RSV Visquard	10	3	0	7	15 : 31	-16	<b>9</b>
<b>15.</b>		SV Concordia Suurhusen	10	2	1	7	16 : 47	-31	<b>7</b>
<b>16.</b>		FC Frisia Emden	9	1	2	6	19 : 34	-15	<b>5</b>

# Wir sind ihr Partner

Reifenservice - Bremsen - Inspektion / AU/TÜV

Meister-  
haft



*auto  
reparatur*



**KFZ Meisterwerkstatt Sneider GmbH**

Gewerbestr. 22 - 26759 Hinte - Tel. 04925 / 88 55

**Meisterfachbetrieb**

# ALFRED JANSSEN



**Grabdenkmäler  
und Einfassungen**

**Raiffeisenstraße 17  
26736 Pewsum**

**☎ 04923-911 888**



## **Rinderhagen**

*Dachdeckungen - Trockenbau  
Fliesenarbeiten*

---

Am Schiefen Turm 4    Tel.: 04925/8492  
26759 Hinte              Fax: 04925/925377  
 [info.rinderhagen@googlemail.com](mailto:info.rinderhagen@googlemail.com)



# **EMDER MATJES**

DER FEINE ZARTE

## II. HERREN WIRD VOLL AUSGESTATTET

Dank eines umfangreichen Sponsorings von der **ERGO Versicherung Ackmann & Kollegen** aus Emden sowie der Unterstützung der Gastronomie "**Der Ostfrieser**" aus der Emdener Innenstadt am Neuen Markt dürfen sich die Spieler über eine neue Komplettausstattung, bestehend aus einem neuen Trainingsanzug, einem Poloshirt, einem Aufwärmshirt und einem nigelnagelneuen Trikotsatz, für die Saison 2023/2024 in marineblau freuen. Für den Hauptsponsor Marcel Ackmann, der selbst auch mit dem neuen Trikot der II. Herren für Concordia aufläuft, war es zusammen mit den Inhabern vom Ostfriesen ein großes Anliegen, die Mannschaft dahingehend zu unterstützen.

Die Mannschaft und der Verein danken beiden Sponsoren für ihr herausragendes Engagement!





**Wittrock**  
**Alles. Was du brauchst.**

Dorfstr. 38 | 26899 Rhede-Brual

☎ 04964 91 60 35

Gewerbestraße 65 | 26624 Georgsheil

☎ 04942 204 25 14

[www.wittrock-landtechnik.de](http://www.wittrock-landtechnik.de)

# **Autolackierung** **Mettjes**



- Unfallschaden-Reparaturen
- Werbebeschriftungen

**Hinte • Tel. 23 32 [www.mettjes.com](http://www.mettjes.com)**

**Der Profi für Ihre Lackierungen**

## ANSPRECHPERSONEN IM VEREIN

### Abteilungsleitung Seniorenfußball

Björn „Kuddy“ Küßner  0151-23338488

### Fußball I. Herren

Keno Stalke  0151-25279499

### Fußball II. Herren

Björn Gößling  0163-8918821

### Abteilungsleitung Nachwuchsfußball

Uwe Jurisch  0170-2015005

### Abteilungsleitung Bewegungs- & Gesundheitssport

Nadine Küßner  0171-2200888

### Mitgliederverwaltung

Svenja Neumann (kommissarisch)  0151-22938705

### Vermietung Sportheim

Dine Janssen  0175-8186160

### Platzwart

Günter Janssen  0170-7094941

oder per E-Mail an

[info@sv-concordia-suurhusen.de](mailto:info@sv-concordia-suurhusen.de)



## WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER LANDWIRTSCHAFTLICHE BUCHSTELLE



### EMDEN

Nesserlander Straße 1 (Handelshof)  
26721 Emden  
Telefon: 04921 91849-10  
Telefax: 04921 91849-19

[info@poppinga-stomberg.de](mailto:info@poppinga-stomberg.de)

### PEWSUM

Jannes-Ohling-Straße 8  
26736 Krummhörn-Pewsum  
Telefon: 04923 9190-0  
Telefax: 04923 9190-90

[www.poppinga-stomberg.de](http://www.poppinga-stomberg.de)

### HANNOVER | EMDEN

Unser Kooperationspartner:



[www.wp-sp.de](http://www.wp-sp.de)

## AUS DEM ARCHIV

Unser Chefarchivar Matthias hat lange in unserem umfangreichen Vereinsarchiv aus zahlreichen Spielberichten, Chroniken und weiteren Aufzeichnungen gesucht und ist bei unserem heutigen Gegner in der jüngsten Vergangenheit fündig geworden.

Erst im Frühjahr 2023 spielte unsere Concordia in einem Freundschaftsspiel gegen den TuS Weene. Da sich es lediglich um ein Vorbereitungsspiel für die Rückrunde der Saison 2022/2023 handelte, ist dieses Ergebnis natürlich nicht als Gradmesser für das heutige Spiel zu sehen. Im Endresultat siegten die Suurhuser mit 7:1 Toren. Auf unserer Seite trafen unter anderem **Youri Woltjer, Mahir Hammad und Marcel Rosenboom**, die auch noch in dieser Spielzeit für unser Team die Fußballschuhe schnüren.

Aktuell steht der TuS Weene mit 10 Punkten aus 10 Spielen auf dem zwölften Tabellenplatz. Das Team von Trainer Jan Bokker weiß aktuell ein Torverhältnis von 14:20 Toren (-6) auf. Wenngleich die Gäste in den letzten vier Spielen keinen einzigen Sieg erzielen konnten, so zeigten diese ihre Qualitäten beispielweise im Spiel gegen das formstarke Team von TuRa 07 Westrauderfehn II U23, welches mit 3:0 geschlagen werden konnte. Jan Bokker, der nicht nur Trainer, sondern auch der Topstürmer der Gäste ist, traf in diesem Spiel gleich doppelt. Bokker hat aktuell acht Treffer für den TuS Weene erzielt. Wir erwarten ein spannendes und faires Spiel von beiden Mannschaften.





**NOVUM**  
HOTEL ★ ★ ★ ★

Am Tennistreff 1 • 26759 Emden-Hinte  
Telefon (0 49 25) 9 21 80 • Fax (04925) 92 18 77  
info@novum-hotel.de • www.novum-hotel.de

## Restaurant Tennistreff Hinte im Hotel Novum

- gehobene, gutbürgerliche Küche
- wechselnde Saisongerichte
- Wochenende und Feiertage Mittagstisch
- Hallentennis und Kegelbahn im Haus
- Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr geöffnet
- 33 großzügige Zimmer



**vividabkk**  
Ihre Krankenkasse

## FÖRDERINITIATIVE SPORTANLAGE SUURHUSEN

In den letzten Jahren war ein deutlicher Wandel in Suurhusen zu erkennen. Rund um den Sportplatz und das Sportheim wurde vieles erbaut, erneuert und investiert. Zahlreiche freiwillige Helfer\*innen haben in unzähligen Stunden und jeder Menge Arbeitskraft das Sportplatzareal modernisiert und somit den Verein unterstützt.

Beispiele hierfür sind der neue Rasenhauptplatz, das errichtete Pavillon, die Sprecherkabine und der Balkonausstieg, die für Punktspiele sowie für vereinsinterne und weitere Veranstaltungen genutzt werden und sich als wertvolle Investitionen etabliert haben.

Aktuell sind wir zusammen mit den SVC-Sportplatzhelden dabei, den Trainingsplatz in ehrenamtlicher Eigenleistung zu sanieren. Nach diversen Vorarbeiten wurde im Juli 2023 die Rasensaat eingebracht.

Die Förderinitiative Sportanlage Suurhusen widmet sich ausschließlich der Sportanlage Suurhusen, um dadurch den aktiven Vereinsmitgliedern optimale Trainingsbedingungen und allen Gästen eine positive Wohlfühlatmosfera zu bieten.

Um das Sportplatzareal zu erhalten und zu modernisieren sind Ausgaben zu tätigen, die unser Vereinsbudget nicht stemmen kann. Begründet ist dies u. a. mit den stetig steigenden Nebenkosten sowie den bisher human gehaltenen Mitgliedsbeiträgen, insbesondere für die kleinsten ConCORDinnen und ConCORDen. Daher wurde die Förderinitiative Sportanlage Suurhusen gegründet, um dem Verein in den genannten Bereichen finanziell zu unterstützen.

Werde Mitglied und unterstütze den SV Concordia Suurhusen mit einem geringen Betrag von jährlich 30,00 Euro.

Bei Rückfragen steht Euch Jörg Neumann unter 0151-70039878 zur Verfügung. **VIELEN DANK an alle Unterstützer\*innen!**



**PETERS**  
ALLIANZ GENERALVERTRETUNG

[www.allianz-speicher60.de](http://www.allianz-speicher60.de)

*Renate Dittrich*  
**Rechtsanwältin**

Lange Straße 18  
26759 Hinte  
Tel. (04925) 9 38 77-0  
Fax (04925) 9 38 77-30  
Mobil (01 75) 1 61 37 31  
nur nach Feierabend und in dringenden Fällen

E-Mail: [renate-dittrich@ewetel.net](mailto:renate-dittrich@ewetel.net)  
URL: <http://www.kanzlei-renate-dittrich.de>



## INSERATSVERZEICHNIS

Allianz Versicherung Heiko Peters Generalvertretung	Seite 20
Augenoptik Damm	Seite 05
Autolackierung Mettjes	Seite 14
BZN Bauzentrum Emden	Seite 22
Druckerei A. Bretzler	Seite 23
Fokken & Müller GmbH & Co. KG Matjesmanufaktur	Seite 13
Fresena-Apotheke Hinte, Insa Menke e. K.	Seite 22
Friedrich Voss Lohnunternehmen	Seite 10
Hans Wittrock GmbH – Landtechnik	Seite 14
Hotel Novum GmbH & CO KG	Seite 18
JET Tankstelle	Seite 05
KFZ Meisterwerkstatt Sneider GmbH	Seite 06
MATIG GmbH & Co. KG	Seite 24
Meisterfachbetrieb Alfred Janssen	Seite 06
Poppinga, Stomberg & Kollegen Steuerberatung mbh	Seite 16
Rechtsanwältin Renate Dietrich	Seite 20
Rinderhagen Dacheindeckungen	Seite 13
Salon Haardesign, Melanie Ruben	Seite 10
Theo Winterland Dachdeckermeisterbetrieb	Seite 09
UFFEN Elektrotechnik	Seite 12
vividaBKK	Seite 22
Württembergische Versicherungsbüro Ammermann	Seite 03

**Wir danken unseren  
Kooperationspartnern & Sponsoren**





# BAUZENTRUM Emden



**Fresena - Apotheke**

Inhaberin Insa Menke

Hans-Böckler-Allee 126 26759 Hinte

**Tel. 04925 / 8077**

**[www.apotheke-emden.de](http://www.apotheke-emden.de)**

## IMPRESSUM

Herausgeber: SV Concordia Suurhusen e. V.  
vertreten durch den Vorstand

- 1. Vorsitzender: Dennis Igelmann
- 2. Vorsitzender: Lukas Christians
- 3. Vorsitzender: Matthias Janssen
- Geschäftsführerin: Svenja Neumann

Redaktion: Matthias Janssen & Dennis Igelmann

Druck: Druckerei A. Bretzler, Zweiter Polderweg 12, 26723 Emden  
Auflage: 50 Stück pro Spieltag  
Ausgabe erfolgt kostenfrei



# **MATIG**

**Maschinen- und Anlagenbau & Konstruktion  
Brennzuschnitte**

***www.matig.net***



*Präzision  
aus Ostfriesland*

Fertigung auf 1600m<sup>2</sup>



**MATIG GmbH & Co. KG**  
Gewerbestraße 10  
26759 Hinte

**Tel. 04925/ 9252000**  
**Fax 04925/ 9252001**